



C 12013

Pinocchio

- en musical af Ole Dahl og Kit Eichler

Musikalsk ledelse: Bente Stenger • Instruktion: Kit Eichler

Scenografi: Nina Schjøttz • Koreografi: Lars Bjørn

10. og 13. april 2013 kl. 19, 14. april 2013 kl. 15

11. og 12. april 2013 kun skoleelever og førskolebørn

A. P. Møller Skolen, Fjordallee 1, Slesvig



Dansk Skoleforening
for Sydslesvig e.V.



Dansk Skoleforening for Sydslesvig ønsker alle hjerteligt velkommen til musicalen »Pinocchio«!

Det er i år 130 år siden, at den italienske forfatter Carlo Collodi, udgav en børnebog om marionet-dukken »Pinocchio«. Siden er historien om dukken med den lange næse og dukkens far, Gepetto, der var træskærer, udkommet i mange forskellige udgaver, blandt andet i en tegnefilm fra 1940 af Walt Disney. Historien om drengen, som fik en længere og længere næse, hver gang han løj, er en klassiker inden for børnelitteraturen. I Skoleforeningen er vi stolte af at kunne præsentere musicalen »Pinocchio«, skrevet af Kit Eichler i samarbejde med komponisten Ole Dahl.

Skoleforeningen har læseplaner, der skal overholdes. Vi har afgangsbviser, der over for arbejdsgivere eller videregående uddannelsesinstitutioner skal bevise, at vores elever har været gennem et vist pensum i forskellige fag og nu står klare til at gå videre. Tidspreset er stort. Ofte er tiden til at beskæftige sig med fag som teater, musik, sang og dans for kort, selv om vi alle ved, at det musiksk-kreative er utroligt vigtigt for børns og unges alsidige udvikling.

Så derfor er det godt, at vi i Skoleforeningen har så mange dygtige og engagerede medarbejdere, som både i deres arbejdstid og i deres fritid gør et stort stykke arbejde, også på det kulturelle område. Det er fantastisk, at etableringen af A. P. Møller Skolen har givet os faciliteter til at gennemføre så stort et projekt, som en musical er, og det er dejligt, at Folketingets Sydslesvigudvalg yder både moralsk og finansiell støtte.

For tredje gang inden for få år skal der lyde en stor tak til den umådeligt inspirerende instruktør Kit Eichler, operasangeren Lars Waage, dirigenten og arrangøren Bente Stenger, og skolekonsulenten Bjarne Stenger-Wulff for en geist og et engagement, der rækker langt ud over det almindelige. En tak også til alle de ansatte, forældre, elever og medlemmer fra alle dele af mindretallet, som i månedsvis har arbejdet intensivt for at kunne præsentere en skolemusical på højt niveau. I fortjener alle en stor anerkendelse for jeres indsats.

Tak til alle sponsorer, hvis finansielle støtte er med til at muliggøre dette arrangement.

Nu glæder vi os alle til forestillingen. Rigtig god fornøjelse.
Her kommer »Pinocchio«!

Per Gildberg

Per Gildberg
Formand for Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V.



Plakat af Chantal Jonassen

Musicalen Pinocchio er nok et af de største kunstneriske skoleprojekter, der gennemføres i Danmark og Tyskland i 2013. Musicalen samler over 250 medvirkende i alle aldersgrupper fra hele Sydslesvig. Den yngste solist er 10, og de ældste korsangere er over 75 år. Hovedparten af solisterne og musikerne består af børn og unge.



Chantal Jonassen underviser i faget kunst på Duborg Skolen og er udøvende kunstner. Hun har haft udstillinger mange steder i Danmark og Sydslesvig og

stået for design af både kostumer, plakater og logo til Skoleforeningens tidligere musicalprojekter »Snedronningen« og »Peter Pan«.

Chantal Jonassen har også i år fremstillet logo og plakater til musicalen samt et idékatalog til brug i undervisningen.

Musicalplakaten bygger på scenograf Nina Schiøttz' kostumeskitser til Pinocchiofiguren.

- Pinocchio er en finurlig fyr, der i fantasiens virkelighed bliver snittet ud af et stykke træ, fortæller Chantal Jonassen om sin Pinocchio-plakat.

Man kan stadig ane den blok, han er skåret ud af, og de skarpe snit, der dannes, når man arbejder i træ. Pinocchio er ikke særlig fintfølelse; han er

lidt skarp i kanten og må lære så meget om og af livet. Trådene holder ham lidt på plads; men for Pinocchio er der bare for mange tråde, så han 'krims-kramser' dem lige under sin højre arm. Der er jo hele eventyrspektret i Pinocchio, og det skal jo også gerne opleves gennem plakaten og ikke mindst ved at opleve musicalen.



OLE DAHL har skrevet melodierne og sangteksterne til »Pinocchio«. Han er uddannet gymnasielærer i musik, matematik og datalogi, og begyndte sin karriere på Fåborg Gymnasium. Her fandt han dog ud af, at det var mere spændende at lave musik end at undervise. Han sagde derfor farvel til gymnasiet, fik et job som systemplanlægger på en dåsefabrik og brugte det meste af sin fritid på musik. Selv om jobbene har været forskellige, er det stadig musikken, der fylder det meste af Ole Dahls fritid. I 20 år har han dirigeret kor i Fåborg og har desuden skrevet ikke færre end 20 musicals – blandt andet til Fåborg Sommerspil og Fåborg Gymnasium. Hertil kommer tjansen som pianist og kapelmester ved 20 andre revyer og diletantforestillinger.

Skuespiller, instruktør og librettist KIT EICHLER er uddannet på Odense Teaters Skuespillerskole i 1979 og har herefter været ansat på Odense Teater indtil 1987. På Odense Teater har Kit Eichler spillet et utal af hovedroller fra Shakespeare og klassisk og moderne nordisk og tysk dramatik til lystspil og musical. Hun har derefter været på Det Kongelige Teater i København i fire år og sidenhen arbejdet freelance på størstedelen af de københavnske teatre, på TV, film og radio. Kit Eichler har gennem årene medvirket i alle de store revyer i Danmark, bl.a. Cirkusrevyen i 1992 og 93. Som instruktør har hun arbejdet på Det Danske Teater, Nyborg Sommeropera, Kammeroperaen og Den Fynske Opera. Kit Eichler har skrevet librettoer til Dansk Skoleforenings musical »Peter Pan« og »Pinocchio« samt Andy Papes opera »Til Døden Os«, Bo Jægers børneopera »Fyrtøjet« og Erik Ørums »Testamente« på Den Fynske Opera.

BENTE STENGER har arrangeret Ole Dahls melodier for det store musicalorkester og er den musikalske leder og dirigent af forestillingen. Hun er diplomuddannet Musiker-Performer med klarinet som hovedfag fra Det Fynske Musikonservatorium og har desuden været elev hos Philippe Cuper i Paris. Bente er modtager af flere priser, bl.a. »Årets Fynske Musiknavn 2002« sammen med Ensemble Fyn, og som medlem af Embla Trio blev hun prisvinder ved DR P2's Kammermusikkonkurrence i 2004. Bente har især koncentreret sig om kammermusikken, men har også optrådt som solist med flere orkestre. Fra 2004-2008 har Bente Stenger været leder af Den Fynske Talentskole, og siden 2007 er hun været ansat ved Dansk Skoleforening for Sydslesvig som instrumentalunderviser.



Operasanger og docent LARS WAAGE er udgået fra Det Jyske Musikonservatorium i Århus og Conservatorio di Santa Cecilia i Rom i 1972. Han debuterede i 1968 i Tryllefløjten på Den Jyske Opera i Århus. Gennem sit mere end 40 årige virke som operasolist har Lars Waage sunget mere end 60 store og mellemstore partier på operahuse i Danmark, Tyskland, Sverige, Holland, Frankrig og Thailand og på den hedengangne DR TV – Operaen, sidst 2012 i Bo Holtens »Livlægens Besøg« på Den Kongelige Opera i København. I 1992 blev Lars Waage udnævnt til docent på Det Fynske Musikonservatorium, hvorfra han sidste år gik på pension. Han »gendannede« i 1996 Den Fynske Opera, hvis kunstneriske leder han var indtil 2007. Lars Waage blev Ridder af Dannebrog i 1997.



Koreograf LARS BJØRN er professionel danser og uddannet Danseformidler fra Statens Scenekunstskole samt uddannet i »Dansevidenskab« ved Københavns Universitet. Han har lavet koreografien til »Snedronningen« og »Peter Pan« på A. P. Møller Skolen i Slesvig, »Baronessen fra Benzintanken« og »Cabaret« på Borreby Herreborg samt »Tryllefløjten« i Rudersdal. Som danser har Lars Bjørn danset ved Åben Dans, Roskilde, Granhøj Dans, Århus og i Hotel Pro Forma, København. Han har medvirket i en lang række musicals, opera- og TV-produktioner, bl. a. »Dødens Triumf«, Østre Gasværk, »Turandot«, Det Kgl. Teater, »West Side Story«, Ålborg Teater og Jyske Opera samt »Evita«, Cirkusbygningen. Lars Bjørn underviser i foreningen Stands&Dans, er tilknyttet DanseHallerne i Gl. Carlsberg og Åben Dans i Roskilde og laver workshops i koreografi og dans for virksomheder, i folkeskolen og gymnasiet.

NINA SCHIØTTZ er scenograf og har skabt kostumerne og scenografien til Pinocchio. Nina Schiøttz har arbejdet med scenografi i mere end 40 år i de fleste genrer og holder meget af at være scenograf på musicals. Hun har bl.a. lavet scenografi til »West side story« og »Cabaret« på Odense Teater, »Nattergalen«, »Gøngehøvdingen« og »Pinafore« på Folketeatret, »Det gode menneske fra Sezuan«, »Guys and dolls«, »Into the woods« og »Esther« på Ålborg Teater samt »My fair lady«, »Annie get your gun« og »Otto er et næsehorn« på Det Danske Teater. Også opera står på listen over de næsten 200 forestillinger, hvor Nina Schiøttz har været scenograf. Her skal blot nævnes »Danefæ« på Det Kongelige Teater, »Den lille Havfrue« på Den Fynske Opera, hvor Kit Eichler var instruktør, samt i 2011 »Operakarrusellen«, en turneopera for børn. Desuden »Falstaff«, »Figaros bryllup« og »Tryllefløjten« på Den Jyske Opera.





Liv-Jonna
Hansen-Olizeg

Pinocchio



Torsten
Wulff

Gepetto



Livet er det træ, Pinocchio er skåret af

frit efter den italienske filosof Benedetto Croce

Under De Italienske Frihedskrige 1848 og 1860, der førte til Italiens samling, kunne man møde – både i felten og med pen i hånd – en ung mand, som egentlig skulle have været præst. Det var Carlo Lorenzini, født 1826 i Firenze.

Lorenzini blev journalist i stedet og engagerede sig ihærdigt i det politiske liv med satiriske skrivelser i aviser og tidsskrifter. Han var i perioder underlagt censur, men det afholdt ham ikke fra at søge andre veje for offentliggørelse af sine synspunkter.

Med tiden udvidedes hans litterære synsvinkel til også at omfatte børnenes verden. Han begyndte at bearbejde forskellige klassiske eventyr.

På dette tidspunkt havde han taget navneforandring til Collodi, og da Italiens samling var en kendsgerning, opgav han journalistikken og koncentrerede sig om at skrive for børn.

I 1881 offentliggjorde han en lille historie om en elskværdig slyngel, marionetdukken Pinocchio. Interessen for denne lille fyr blev

så overvældende, at han besluttede sig for at skrive alle Pinocchios oplevelser ned og udgav så i 1883 Pinocchios eventyr. Historien om en marionetdukke.

Gennem årene har Pinocchio-historien været genstand for utallige udlægninger, der har taget udgangspunkt i forskellige aspekter som samfund, pædagogik, udvikling, psykologi osv.. Sådan går det med alle gode historier.

Men hvad er det så, der gør, at vi nu omtrent 150 år senere stadig tiltrækkes af

den lille skurk, Pinocchio, som forekommer at være næsten uden for pædagogisk rækkevidde, fuldstændig impulsstyret og ikke at have skygge af indfølelse?

Ja, vi glædes først og fremmest over den gode fe og den gode tilgivende far, Gepetto. Vi gyser over falskhed og list hos ræven og katten. Lucignolos lokken græmmes vi over. I fårekylings skikkelse konfronteres vi med samvittighed og moral. Vi griner af de dumme æsler og ynkes over dem.

Vi genkender en verden med stor forskel på rig og fattig, en verden fyldt af lusk og skruppelløshed, og en verden, hvor nogen forbeholder sig retten til at snyde andre.

Men vi er lettede og fortrøstningsfulde ved at opdage, at vi befinder os i et fantastisk univers, hvor det gode overvinder ondskab og smerte.

Vi lever med Pinocchio i alle hans valg. Vi diskuterer med ham. Vi hopper ud og ind af hans hoved og ønsker, at han var lidt klogere, men bare en lille kort tur til Slaraffenland lyder måske også lidt fristende!

Og så er der det med de to slags løgne: Den med korte ben, og så Pinocchios løgne med den lange næse. Vi rykker uroligt på stolen: Hvad er værst? Vi står med lidt røde ører ved siden af Pinocchio. – Han er heldig! Feen griner bare af ham, hun fortvivles ikke, og hans lange næse forsvinder igen. Med gysen sidder vi tilbage

og spekulerer på løgnene med de korte ben!

Pinocchio bliver en rigtig dreng til sidst. Det, endelig at blive til et menneske, er en gave, han har gjort sig fortjent til. Han har forbedret sig, siger Gepetto. Samvittigheden er ikke længere en fårekyling, der taler til ham udefra. Den er blevet en del af ham selv. Pinocchio opdager, at han ikke kan leve bare på sine egne præmisser. Han har fået hjerte til også at sanse og føle andre end sig selv.

Det er historien om den svære rejse på vej til at blive et helt menneske – en vandring vi alle følges ad på.

Anne Kathrine Winther Terp

SOLISTERNE



Mathilde
Happich



Freja Cortnum
Jørgensen



Kira
Kutscher



Janne Cristin
Lahnstein



Lærke
Rahr Futtrup



Sarah
Bergholz

Puddelkummen



Raven



Lisa
Mannes





Foto: Morten Jochimsen



Emeralda



Pia Christin Clausen

Linea Kopf



Columbine



Jannek Christen Becher



Haslekin



Kushen



Nora Andersen

Giacomo or Druggine



Axel Egholm Nissen

Fel og pholken



Nik Marten Behrendt



Lutz Kutscher





Jes Kruse-Skolen



Jernved Danske Skole



Voksenkoret



Orkestret

Træerne



Hiort Lorenzen-Skolen



Sønder Brarup Danske Skole



Gottorp-Skolen



Cornelius Hansen-Skolen



Kobbermølle Danske Skole



Oksevejens Skole



Ejderskolen



Sirenerne



KORENE & ORKESTRET

Pinocchio

en musical af

Ole Dahl MUSIK OG SANGTEKSTER

Kit Eichler IDÉ OG LIBRETTO EFTER EN ROMAN AF CARLO COLLODI

Bente Stenger ORKESTERARRANGEMENT

MUSIKALSK LEDELSE Bente Stenger
INSTRUKTION Kit Eichler
SCENOGRAFI Nina Schiøttz
KOREOGRAFI Lars Bjørn

PINOCCHIO Liv-Jonna Hansen-Olizeg
GEPETTO Torsten Wulff
LILLE FE Mathilde Happich
MELLEM FE Freja Cortnum Jørgensen
STORE FE Kira Kutscher
RÆV Lærke Rahr Futtrup
KAT Janne Christin Lahnstein
RAVN Lisa Mannes
PUDEL Sarah Bergholz
ESMERALDA Pia Christin Clausen
HARLEKIN Jannek Christen Becher
COLUMBINE Linea Kopf
GIACOMO Axel Egholm Nissen
KUSK Nora Andersen
ÆSELKØBER Nik Marten Behrendt
GØGLER Lutz Kutscher
VOKSENSIRENER Bente Lange og Corinna Clausen
BØRNESIRENER Anna Wichmann-Hansen, Annelie Wiggers,
Antonia Augustin, Chantal Jehle, Marie Westphal,
Marie Wichmann-Hansen og Rianne Forthmann

KORLEDERE Bente Lange, Dorte Nissen, Helene Happich, Kirsten Weiss, Lise Jessen, Nicole Steffen, Sabrina Lindahl, Sten Andersen, Susanne Ipsen og Ture Pejtersen

DRENGE Heike Loselein, Hendrik Otho, Katrine Thomassen, Linda Fischer, Lucy Radtke,
OG ÆSLER Maja Finnern, Mika Paysen, Niclas Geldon og Vienne Brehmer fra Sønder Brarup Danske Skole

COLUMBINER OG HARLEKINER

Anton Tappmeyer, Catharina Kruse, Chiara Staewen, Emma Schneider, Florian Skibbe, Fynn Rosenberg, Hannah Möller, Jesper Jessen, Lea Schneider, Lotta Eichhorst, Mette Knigge, Michelle Neumann, Susanne Nissen, Tamara Pabst, Viola Nomi Golzar og Yannick Brockmann fra Jes Kruse-Skolen
Aisling Eggers, Iven Meyer, Johanna Bartz, Jonathan Griebner, Kameko Heeger, Lill Antonia Magill, Marcel Kasten, Merle Henriette Hansen, Pael Schiller og Samuel Reize fra Jernved Danske Skole

TRÆER

Amrei Fuhr, Ane Schöler, Anna Martens, Anna Wichmann-Hansen, Annelie Wiggers, Antonia Augustin, Bente Strelow, Chantal Jehle, Clara Sader, Eira Harbeck, Elisa Sobolewski, Emma Thomsen, Eva-Lotta Wohlgehagen, Finn Ole Bäcker, Fiona Freuer, Fiona Koch, Freja Kostka, Hendrik Meitzner, Isabel Augustin, Jesper-Rune Jochimsen, Joy Kasimir, Julianna Kristensen, Karoline Kristensen, Lisa Höpfner, Margrit Sader, Marie Westphal, Marie Wichmann Hansen, Martje Hinrichs, Mayra Stickelbruck, Merle Höpfner, Nele-Merrit Raetsch, Paula Waldrich, Rianne Forthmann, Rieka Kowoll, Serafina Vollstedt, Simeon Fuhr, Sofie Andersen og Søren Schöler fra Ejderskolen

PULCINELLAER

Alana Vollbrecht, Carla Jack, Charlotte Rosa Hohlweg, Charlotte Wingenfelder, Cora Fee Parohl, Darleen Hoffmann, Fin Burmeister, Lars Wiedemann, Laura Zerneck, Lotta Nerlich, Marie Brockstedt, Sofie Krüger, Sophia Klingenhoff, Tomke Schäfer, Wilma Hofmann og Aaron Bockmeyer fra Gottorp-Skolen

FISK

Anastasia Milland, Caroline Dittweiler, Kara Meier og Leyla Mahrt fra Kobbermølle Danske Skole
Carl Møller, Ida Richert, Jerrik Schmidt, Mathilda Körner, Mieke Feddersen, Selina Bendixen, Sofie Finke, Stine Korff, Tjorven Albert og Vivien Lohnert fra Oksevejens Skole
Freja Nommensen, Ilay Tuncer, Maja Meng og Tonje Luckenwald fra Cornelius Hansen-Skolen

MARKEDSFOLK

Aaron Mach, Amelie Schäfer, Finja Sievers, Finn Gerhard, Frederick Hornung, Hannah Clausen, Katrine Neelsen, Laura Nielsky, Lea Hesse, Lea Patzke, Leonie Ottsen, Lia Schark, Lilly Ockert, Lisa Stief, Manuela Kleinle, Marit Jöns, Meg Moldenhauer, Mia Moldenhauer, Naaya Höche, Nele Steffens, Sissel Pauls, Susanne Weiss, Svea Bandemer, Svenja Dähne, Thea Neelsen og Tia Jensen fra Hiort Lorenzen-Skolen



VOKSENKOR SOPRAN	Bianca Gabriel, Birgit Gerdson, Charlotte Bassler, Christiane Christiansen, Corinna Clausen, Cornelia Wobig, Karin Czech, Kerstin Meinert, Kirsten Rettig, Maja Grohmann, Monika Martens, Nicole Bergholz og Renate Asmussen
VOKSENKOR ALT	Anna Cornelsen, Bettina Hentscher, Brigitte Döhren, Eva Muggenthaler, Heike Mainusch, Hella Hansen-Olizeg, Jane Mölck, Kaja Thomsen, Marianne Gerkens, Marianne Kröger, Sandra Fischer og Urte Andresen
VOKSENKOR TENOR/BAS	Erik Rettig, Hans Ulrik Schack, Jøran Katz, Svend-Olaf Mainusch og Wolfgang Kümpel

ORKESTER

TVÆRFLØJTE	Linn-Meret Unger (+piccolo), Karla Scheithauer, Lutz Kutscher, Anna-Loise Backsen, Petra Herzig, Morlin Morzig	TROMPET	Bjarne Stenger-Wulff, Marlene Stratmann, Jonathan Herzig Ulrike Hansen
KLARINET	Clara Andresen (+es-klarinet), Enya Kempkes, Ann-Louise Jensen, Gesa Friess, Jana Kessler	FLYGELHORN	Ulrike Hansen
ALTKLARINET	Inga Fiedler, Andrea Wiborg	EUPHONIUM	Meno Klenk
BASKLARINET	Rebecca Beland	TROMBONE	Anders Molt Ipsen, Felix Roth
FAGOT	Christine Buur Rasmussen, Solveig Larsen	VIOLIN	Louisa Rieck, Jonna Dettmann, Wiebke Herzig, Lena Mannes
ALTSAXOFON	Jens Fuhr, Laura-Lena Laskowski	CELLO	Hannah Rieck, Martin Sader, Molte Laumark-Møller, Johanna Max
TENORSAXOFON	Gabi Beland	AKKORDEON	Ann-Kristin Bodenhagen
BARYTHONSAXOFON	Torben Iversen	GUITAR	Pelle Rasmus Eberhardt
		ELBAS	Niklas Winter
		KLAVER/KEYBOARD	Olga Oehler
		MARIMBA	Lars Heidtmann
		PAUKER	Sönke Matz
		SLAGTØJ/PERCUSSION	Max Scheithauer, Magnus Werner

REKVISITØR, SMINKE, REGI	Margret Mannes
ASSISTENTER, REGI	Chantal Jonassen og Corinna Clausen
SKRÆDDERSAL	Anne-Kathrin Schildt, Diane Bahnsen-Grunow
SNEDKERSAL	Michael Demuth og Steffan Volling
PRODUKTIONSASSISTENT	Sascha Urban
ASSISTENT, INSTRUKTION/SANG	Lars Waage
STRYGERCOACH	Jette Jokumsen
REPETITØR	Bente Lange
LYD	Sven Fischer
AFVIKLING LYS	Michael Nissen
SCENETEKNIK	Emanuel Enguchu, Janik Bergner, Markus Gierke, Simon Ohm og Bendix Junker
PRODUCENT	Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V.
PRODUKTIONSLEDER	Bjarne Stenger-Wulff

Stor tak til alle forældre, bedsteforældre og venner, som har hjulpet med mad, sminkning og kørsel samt bidraget til løsning af praktiske opgaver – og den fantastisk gode stemning!
Vi takker til alle medarbejdere i Skoleforeningen, der har ydet en ekstrainsats for musicalen!
Tak til H.C. Andersen for de smukke tegninger fra Italien!

FOTOS Martina Metzger TEGNINGER Nina Schiøttz GRAFISKE ELEMENTER Chantal Jonassen LAYOUT Katrine Hoop
TRYK Druckerei Ernst H. Nielsen, Flensburg



*Ingen lange næser
her ☺*

*Ærlig
politik
for os
i Sydslesvig.*

SSW 
Hva' ellers ☺






**Mit den NVB-Bussen
sicher zur Schule und
auf Klassenfahrt!**

04661 – 980 88 55
info@nvb-niebuell.de
www.nvb-niebuell.de

NVB



*Elholm 2, 6400 Sønderborg, tlf. 7412 3255
info@syddesign.dk, www.syddesign.dk*

Få idéen med STOFF & STIL®

**Skønne
NEON farver**
stof, garn, bånd
og knapper

Frem med
strikkepindene

**BLIV
INSPIRERET**

af de nye idéer, temaer
og gratis downloads
på vores hjemmeside.
www.stoffstil.com

**Hyggelig
morgen stemning**

Lad os sy din nye
sommer-dug

DIY - Sy en masse sjove trekanter, og lad
børnene more sig. Trekkanterne kan sættes
sammen på mange forskellige måder, og
børnene kan bygge et fint lille skib eller en
hyggelig hule. Lad deres fantasi få frit spil!

TIP:

Lim en magnet
bag på de betrukne
knapper, og straks
har du nogle
smarte magneter
til opslagstavlen.

**Trænger du til,
at der sker noget
nyt i din bolig eller
til garderoben?**

Gratis kataloger på
både dansk og tysk
kan afhentes i vores
butik i Sønderborg

STOFF & STIL®
www.stoffstil.com

Butikker

Sønderborg - Herning - Århus
Ålborg - Odense - Roskilde
[se mere på www.stoffstil.com]
Tlf. 70 22 31 22

Postordre

STOFF & STIL
Birk Centerpark 82
7400 Herning
Tlf. 70 22 21 21

**kontor
syd**

- ▶ IT
- ▶ Møbler
- ▶ Kopi - AV udstyr
- ▶ Kontorartikler
- ▶ Service

...en del af Kontor Syd Gruppen

www.kontorsyd.dk

**KONTOR
TING.DK**

Roomz®

my
Cloud

technic design

PLANUNGS- UND ZEICHENBÜRO FÜR ELEKTROTECHNIK

Jörg Peters

Dorfstrasse 6a

24594 Nindorf

Telefon: 04871 / 1580

Telefax: 04871 / 616

Mobil: 0171 / 7082354

e-mail: technic-design@t-online.de

- Beratung - Planung

- Elektrotechnik
- Beleuchtungsanlagen
- Sicherheitssysteme
- Schwachstromanlagen
- Telekommunikation
- EDV - Datennetze
- Brandmeldesysteme
- Zertifiziert nach DIN 14675

Ludwig-Brandschutztechnik

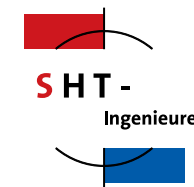
vdS Anerkennung von Qualifikationsmanagementsystemen DIN EN ISO 9001 Nr. 580 40 63
Fachkraft für Arbeitssicherheit · Sachverständiger SeeBG

Verkauf und Kundendienst • Prüf- und Fülldienst aller Feuerlöschsysteme
Rauch- u. Wärmeabzugsanlagen
Brandmeldeanlagen • Alarmanlagen
Feststellanlagen • Steigeleitungen
Brandabschottungen
Brandschutzzubehör • Arbeitsschutz
Montage u. Wartung von Co²-Anlagen
Schulungen und Seminare



Gewerbestraße 2 - 4 • 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 82 42 + 82 24 Fax 2606
e-mail: info@brandschutztechnik-ludwig.de

Vorhang auf
&
viel Spaß!



SHT-Ingenieure
Beratende Ingenieure für Gebäudetechnik

Eckernförder Landstr. 87
24941 Flensburg
0461 / 94 03 86

info@sht-ingenieure.com
www.sht-ingenieure.com

hmp • ingenieure
hansen • meyland • petersen

beratende ingenieure für bauwesen
nordhackstedter straße 22
24980 schafflund

Ihr kompetentes Ingenieurbüro im Norden

**Tragwerksplanung - Bauphysik - SiGeKo
Energieberatung - Brandschutzkonzepte**

tel.: 04639 - 951515
fax.: 04639 - 951525

e-mail: info@hmp-ing.de
web: www.hmp-ing.de

**BBi BERGMANN
BAUINGENIEURE**

Beraten, Planen, Prüfen und Überwachen im Bauwesen

Wittenberger Weg 8a, 24941 Flensburg, Tel. 0461 / 5 03 45-0
Telefax 0461 / 5 03 45-45, e-Mail: info@bbi-bergmann.de
Internet: www.bbi-bergmann.de

- Ingenieurbauwerke
- Schallschutz
- Bautechnische Prüfung
- Tragwerksplanung
- Baulicher Brandschutz
- Bautechnische Gutachten
- Thermische Bauphysik
- Brandschutzkonzepte
- SiGe-Koordination

Fleisch Wurst Partyservice Mittagstisch Räucherlachs

Thordsen's
Fleischerfachgeschäfte

Sie haben die Party -
wir den Service!



Flensburg - Ochsenmarkt 33 a
Wees - Birkenbogen 2
Wanderup - Husumer Straße 1

04 61 - 5 03 60 11
0 46 31 - 40 73 72
0 46 06 - 96 55 96



www.da-ist-die-sau-los.de

KH&S

Dr. Kruse, Hansen & Sielaff

Advokater
Specialadvokater
Notarer

På ret kurs siden 1895

At kende vejen
i lovens verden
det er vores mål



Jochen Sielaff

Advokat og notar indtil 2011

Erich Meerbach

Advokat og notar
Speciale i entreprise-
og arkitektret
Speciale i offentlig ret

Michael Schulze

Advokat og notar
Speciale i familieret

Ulrike Czubayko

Advokat og notar
Speciale i arveret
Speciale i familieret

Dr. Arfst H. Hansen

Advokat og notar
Speciale i arbejdsret

Dietrich Schenke, LL.M.

Advokat
Speciale i entreprise-
og arkitektret

Jan Meyer*

Advokat
Speciale i selskabsret

Stuhrs Allee 35

D 24937 Flensburg

Tel. +49 461 520 77 - 0

Fax +49 461 520 77 - 77

info@khs-flensburg.de

www.khs-flensburg.de

www.khs-flensburg.dk

* ikke anpartshaver af advokatvirksomheden

INDLEVELSE SKABER UDVIKLING

Vælg rigtigt fra starten...



Hvis Pinocchio bare havde gjort det rigtige og ikke ladet sig lokke på afveje af Mikkelt From, var mange problemer sparet. Heldigvis sejrer samvittigheden til sidst, så Pinocchio kan blive en rigtig dreng.

Tryghed er en vigtig forudsætning for at kunne træffe de rigtige valg - især når det gælder økonomi.

BDO statsautoriseret revisionselskab bygger på værdier som faglighed, indlevelse og respekt.

De værdier går vi ikke på kompromis med, hvilket gør det let for dig at vælge den rigtige rådgiver fra starten.

BDO er Danmarks førende skolerevisor, med mere end 250 uddannelsesinstitutioner. Vi er glade og stolte over også at være revisorer for Dansk Skoleforening i Sydslesvig.

BDO Ønsker jer alle en rigtig god forestilling.

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab og BDO Kommunernes Revision, Godkendt revisionsaktieselskab, begge danskejede revisions- og rådgivningsvirksomheder, er medlemmer af BDO International Limited - et UK-baseret selskab med begrænset hæftelse - og dele af det internationale BDO netværk bestående af uafhængige medlemsfirmaer. BDO er varemærke for både BDO netværket og for alle BDO medlemsfirmaerne. BDO i Danmark beskæftiger godt 1.000 medarbejdere, mens det verdensomspændende BDO netværk har godt 55.000 medarbejdere i 138 lande.

WWW.BDO.DK

BDO



Dansk Skoleforening
for Sydslesvig e.V.

Musicalen støttes af:

Anwaltskanzlei Dr. Kruse, Hansen & Sielaff • Christian Lundegaard
og L.H. Claudius Legat • Fabrikant Mads Clausens Fond
Grænsefonden • Johanne og Ejnar Flach-Bundegaards Fond
Kirsten Sindby Arven • Sydbank • Union-Bank
Sydslesvigudvalget

www.skoleforeningen.org

